

## **Zmluva č. 185/2024/OPM-SP o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta**

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka v platnom znení v nadväznosti na ustanovenia § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s § 8a ods. 7 a ods. 8 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov

medzi zmluvnými stranami:

**Poskytovateľ :** **Mesto Banská Bystrica**  
**sídlo:** Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica  
**v mene ktorého koná :** Ján Nosko, primátor mesta  
**IČO:** 00 313 271  
**DIČ:** 2020451587  
**bankové spojenie:** ČSOB a. s., Bratislava  
**číslo účtu:** SK77 7500 0000 0040 1679 5432

(ďalej len ako „poskytovateľ“)

**Žiadateľ :** **MBB a. s.**  
**sídlo:** ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica  
**v mene ktorého koná :** Ing. Dušan Argaláš – predseda predstavenstva  
JUDr. Juraj Džmura – člen predstavenstva  
**IČO:** 36 039 225  
**DIČ:** 2020093504  
**IČ DPH:** SK2020093504  
**bankové spojenie:**  
**číslo účtu:**  
**registrácia:** Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka č. 601/S

(ďalej len ako „žiadateľ“)

(ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“)

### **Preambula**

1. Spoločnosť MBB a.s. je obchodnou spoločnosťou, založenou podľa § 2 Obchodného zákonníka, za účelom podnikania, tzn. sústavnej činnosti vykonávanej samostatne vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť za účelom dosiahnutia zisku, ktorej predmetom podnikania je aj prevádzkovanie športových zariadení. Spoločnosť MBB a.s. je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti vedenej Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, zapísanej na liste vlastníctva č. 4642, katastrálne územie Banská Bystrica, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica ako: KRYTÁ PLAVÁREŇ so súpisným číslom 1624.

2. Mesto Banská Bystrica je jediným akcionárom spoločnosti MBB a.s..
3. Mesto Banská Bystrica má verejný záujem vytvárať podmienky zdravého spôsobu života a rozvoja telesnej kultúry občanov Mesta Banská Bystrica a na zabezpečenie tejto konkrétnej úlohy a súvisiacich akcií vo verejnom záujme poskytuje spoločnosti MBB a.s. dotáciu, akceptujúc právne postavenie spoločnosti MBB a.s. .

### **Článok I. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie pre žiadateľa v zmysle zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 583/2004“) z rozpočtu Mesta Banská Bystrica na rok 2024.
2. Dotácia sa poskytuje podľa § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 na zabezpečenie konkrétnych úloh a akcií vo verejnom záujme so súčasným zabezpečovaním všeobecne prospešných služieb v oblasti vzdelávania, výchovy a rozvoja telesnej kultúry, ako aj ochrany zdravia obyvateľstva.
3. Pre účely tejto zmluvy sa za konkrétnu úlohu vo verejnom záujme považuje úloha zabezpečiť celoročnú prevádzku KRYTEJ PLAVÁRNE, pri súčasnom udržaní finančnej dostupnosti jej služieb (stanovením zvýhodneného vstupného pre všetky vekové kategórie návštevníkov plavárne prostredníctvom aktuálneho cenníka), s cieľom podpory zdravého spôsobu života, ochrany zdravia obyvateľstva a odstraňovania plaveckej negramotnosti.
4. Súčasne pre účely tejto zmluvy sa konkrétnymi akciami vo verejnom záujme rozumie využitie KRYTEJ PLAVÁRNE na:
  - 4.1 vytváranie kapacitných a finančne dostupných podmienok pre vzdelávanie, výchovu a rozvoj telesnej kultúry pri zabezpečovaní Základných plaveckých kurzov žiakov základných škôl zriadených na území mesta Banská Bystrica a pri zabezpečovaní výučby žiakov a študentov pôsobiacich na území mesta a okresu Banská Bystrica v oblasti vzdelávania, výchovy a rozvoja telesnej kultúry, v rámci vyučovacích aktivít;
  - 4.2 vytváranie kapacitných a finančne dostupných podmienok pre rozvoj telesnej kultúry a športu pri zabezpečovaní plaveckej športovej prípravy žiakov a študentov pôsobiacich na území mesta Banská Bystrica v rámci akcií organizovaných mimo vyučovacích aktivít;
  - 4.3 vytváranie kapacitných a finančne dostupných podmienok pre zabezpečenie plaveckých podujatí „Banskobystrická plavecká 24-hodinovka“, „Plavecká štafeta žiakov“ a iných plaveckých súťaží.
5. Uvedená úloha bude zabezpečená a akcie organizované v nehnuteľnosti zapísanej v operáte katastra nehnuteľností pre obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica, vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, na liste vlastníctva č. 4642, k. ú. Banská Bystrica, druh stavby: Budova pre šport a rekreačné účely – KRYTÁ PLAVÁREŇ so súpisným číslom 1624, postavená na parcele registra „C“ KN číslo 3441. Tieto nehnuteľnosti sú vo výlučnom vlastníctve žiadateľa.

### **Článok II. Čas plnenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2024.

### Článok III. Výška dotácie

1. Poskytovateľ poskytne žiadateľovi dotáciu vo výške **preukázateľných oprávnených výdavkov**, maximálne do výšky **600.000,- EUR** (slovom šesťstotisíc eur) v zmysle Čl. I tejto zmluvy, schválenú Uznesením Mestského zastupiteľstva z 12. decembra 2023 k návrhu rozpočtu Mesta Banská Bystrica na roky 2024-2026 číslo 310/2023 – MsZ. Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom **Preukázateľné Oprávnené Výdavky** rozumejú záporné finančné toky uhrádzané v období od 01.01.2024 do 31.12.2024 z bankového účtu žiadateľa alebo v hotovosti zoradené v čase podľa dátumu ich úhrady, a ktoré sú v súlade s poskytnutím a použitím dotácie a v zmysle § 8a ods. 7 a ods.8 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Poskytovateľ bude zasielať dotáciu žiadateľovi bankovým prevodom na účet žiadateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy nasledovne, podľa splátkového kalendára:

Dátum	Suma v EUR
15.02.2024	55 000,00
22.2.2024	55 000,00
22.3.2024	55 000,00
24.4.2024	50 000,00
24.5.2024	50 000,00
22.6.2024	45 000,00
24.7.2024	50 000,00
23.8.2024	55 000,00
25.9.2024	55 000,00
24.10.2024	50 000,00
22.11.2024	40 000,00
20.12.2024	40 000,00

### Článok IV. Ostatné dojednania

1. Žiadateľ sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu použije výlučne na účel uvedený v Čl. I bod 2., 3. a 4. tejto zmluvy.
2. V prípade, že žiadateľ použije dotáciu inak a za iných podmienok ako sú uvedené v tejto zmluve, poskytovateľ si vyhradzuje právo na odstúpenie od tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy poskytovateľom žiadateľovi.
3. Zúčtovanie dotácie predloží žiadateľ poskytovateľovi za nasledovné obdobia:
  - a) od 01.01.2024 do 30.06.2024
  - b) od 01.07.2024 do 31.12.2024v jednom vyhotovení, ktoré žiadateľ doručí Mestu Banská Bystrica, Odbor kultúry, športu a cestovného ruchu, Oddelenie športu, a to najneskôr v prípade bodu 3a) do 30. dňa po uplynutí príslušného obdobia a v prípade bodu 3b) najneskôr do **08.02.2025**. Ak žiadateľ nepredloží zúčtovanie dotácie alebo jej časti, a/alebo použije dotáciu alebo jej časť na iný účel ako účel určený v Čl. I bod 2., 3. a 4. tejto zmluvy, je povinný dotáciu alebo jej časť

vrátiť na účet poskytovateľa, a to v termíne stanovenom poskytovateľom v písomnej výzve riadne doručenej žiadateľovi.

4. V zúčtovaní nad rámec ustanovení § 8a ods. 7 a ods.8 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov je žiadateľ povinný predložiť v tabuľkovom formáte prehľad **všetkých preukázateľných výdavkov** samostatného účtovného strediska KRYTÁ PLAVÁREŇ v súvislosti s celoročnou prevádzkou plavárne pri plnení konkrétnych úloh a akcií vo verejnom záujme v zmysle účelu podľa tejto Zmluvy a to v časovom zoradení podľa dátumov ich úhrad po jednotlivých mesiacoch. Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom **Výdavky** rozumejú záporné finančné toky uhrádzané z bankového účtu žiadateľa alebo v hotovosti zoradené v čase podľa dátumu ich úhrady. Tabuľkový prehľad všetkých preukázateľných výdavkov bude podložený fotokópiami účtovných dokladov (napr. faktúry za dodávku služieb spojených s užívaním nehnuteľnosti, faktúry za opravy a údržbu, rekapituláciu miezd zamestnancov strediska, kalkulačný list splátok alikvotných častí istiny a úrokov prislúchajúcich stredisku Krytá plaváreň, výpisy z bankového účtu, pokladničné doklady). **V zúčtovaní predkladanom v tabuľkovom formáte všetkých preukázateľných výdavkov žiadateľ pre zosúladenie s ustanoveniami § 8a ods. 7 a ods. 8 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov vyčíslí celkové výšky z dotácií neuplatniteľných súm výdavkov na DPH z nákladových položiek a výdavkov na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.** Zároveň v predkladanom tabuľkovom formáte preukázateľných výdavkov pre transparentné vyjadrenie oprávnených výdavkov za energie a služby mínusovou hodnotou uvedie prefakturované výdavky za energie a služby na subjekty, ktorým prenajíma priestory v objekte krytej plavárne, o ktoré tak poníži preukázateľné výdavky v mesiacoch, kedy došlo k pripísaniu úhrady takýchto prefakturovaných výdavkov na účet žiadateľa. Súčasťou predkladaných dokladov pre kontrolu účelu založenia obchodnej spoločnosti v zmysle § 2 Obchodného zákonníka bude aj evidencia podľa bodu 5. tohto článku. Účtovné doklady musia spĺňať náležitosti podľa zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
5. Žiadateľ sa zaväzuje evidovať v podvojnóm účtovníctve náklady a výnosy súvisiace s prevádzkou KRYTEJ PLAVÁRNE pod samostatným nákladovým strediskom pre kontrolu plnenia účelu založenia obchodnej spoločnosti v zmysle § 2 Obchodného zákonníka ako aj viesť podrobnú evidenciu využívania KRYTEJ PLAVÁRNE na zabezpečenie úlohy a akcií poskytovateľa v súlade s Čl. I bod 3. a 4. tejto zmluvy. Žiadateľ je povinný ako súčasť vyúčtovania poskytnutej dotácie pre účely podľa tohto bodu 5. zmluvy, predložiť poskytovateľovi súpis v tabuľkovom formáte, ktorý obsahuje štatistiku počtu vstupov skutočného využitia KRYTEJ PLAVÁRNE na zabezpečenie úlohy a akcií uvedených v Čl. I, bod 3. a 4. tejto zmluvy za daný mesiac, a to osobitne pre úlohu podľa Čl. I, bod 3. ako aj každú z akcií uvedených v Čl. I, bod 4. tejto zmluvy spolu s finančným vyjadrením. Správnosť údajov uvedených v súpise potvrdí štatutár žiadateľa vlastnoručným podpisom s uvedením dátumu. Súpis musí obsahovať údaj, za ktorý kalendárny mesiac sa údaje v ňom uvedené predkladajú.
6. Žiadateľ je povinný vytvoriť podmienky pre kontrolu čerpania dotácie poskytnutej z rozpočtu Mesta Banská Bystrica za rok 2024.
7. Žiadateľ je povinný nepoužité finančné prostriedky z poskytnutej dotácie vrátiť na účet poskytovateľa v lehote najneskôr do **08.02.2025**. Túto skutočnosť je žiadateľ povinný písomne oznámiť poskytovateľovi.

8. Pri nedodržaní zmluvných podmienok uvedených v tejto zmluve si je žiadateľ vedomý postihov vyplývajúcich z §31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
9. Žiadateľ berie na vedomie oprávnenia poskytovateľa pri plnení povinností podľa zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v súvislosti s poskytnutou dotáciou.

#### **Článok V. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je v súlade s § 5a) zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania tejto zmluvy poslednou zmluvnou stranou tejto zmluvy a v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení Centrálnom registri zmlúv.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len vzájomnou dohodou oboch zmluvných strán a to formou písomných očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.
3. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy tejto zmluvy obdrží poskytovateľ a dva rovnopisy obdrží žiadateľ. Každý rovnopis tejto zmluvy má platnosť originálu.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

#### **Príloha:**

Cenník platný od 01.01.2023 - prevádzka Plaváreň Štiavničky

V Banskej Bystrici, dňa .....

V Banskej Bystrici, dňa .....

**Za poskytovateľa :**

**Za žiadateľa :**

.....  
Mesto Banská Bystrica  
Ján Nosko  
primátor mesta

.....  
Ing. Dušan Argaláš  
predseda predstavenstva

.....  
JUDr. Juraj Džmura  
člen predstavenstva



MBB a.s.

ČSA 26, 974 01 BANSKÁ BYSTRICA



CENNÍK PLATNÝ OD 01.01.2023

Prevádzka : Plaváreň Štiavničky, Cesta olympionikov 1269/30, 974 04 Banská Bystrica

číslo položky	Cenník	Suma s DPH
1.	Dospelí – vstup 1 hodina + 30 min.	4,90 €
2.	Dospelí – vstup 1 ½ hod. + 30 min.	7,30 €
3.	Dospelí – vstup 2 hodiny + 30 min.	9,10 €
4.	Pri prekročení časového limitu 30 minút sa za každých ďalších začatých 15 minút sa účtuje poplatok (týka sa všetkých kategórií)	1,20 €
5.	Dieťa do 6 rokov v sprievode dospelé osoby (bez nároku na skrinku)	zdarma
6.	Ďalšie dieťa do 6 rokov – vstup 1 hodina + 30 min.	2,30 €
7.	Ďalšie dieťa do 6 rokov – vstup 1 ½ hodiny + 30 min.	3,40 €
8.	Ďalšie dieťa do 6 rokov – vstup 2 hodiny + 30 min.	4,50 €
9.	Dieťa od 6 do 15 rokov – vstup 1 hodina + 30 min.	3,70 €
10.	Dieťa od 6 do 15 rokov – vstup 1 ½ hodiny + 30 min.	5,20 €
11.	Dieťa od 6 do 15 rokov – vstup 2 hodiny + 30 min.	5,90 €
12.	Študent od 15 rokov – vstup 1 hodina + 30 min.	4,50 €
13.	Študent od 15 rokov – vstup 1 ½ hodiny + 30 min.	6,70 €
14.	Študent od 15 rokov – vstup 2 hodiny + 30 min.	7,40 €
15.	ZŤP, dôchodca od 62 do 70 rokov – vstup 1 hodina + 30 min.	3,10 €
16.	ZŤP, dôchodca od 62 do 70 rokov – vstup 1 ½ hodiny + 30 min.	4,50 €
17.	ZŤP, dôchodca od 62 do 70 rokov – vstup 2 hodiny + 30 min.	5,20 €
18.	Doprovod ZŤP (červený pás) – vstup 1 hodina + 30 min.	3,10 €
19.	Doprovod ZŤP (červený pás) – vstup 1 ½ hodiny + 30 min.	4,50 €
20.	Doprovod ZŤP (červený pás) – vstup 2 hodiny + 30 min.	5,20 €
21.	Dôchodca nad 70 rokov, darcovia krvi – vstup 1 hodina + 30 min.	2,30 €
22.	Dôchodca nad 70 rokov, darcovia krvi – vstup 1 ½ hodiny + 30 min.	3,40 €
23.	Dôchodca nad 70 rokov, darcovia krvi – vstup 2 hodiny + 30 min.	3,70 €
<b>Permanentky</b>	50 – bodová (1 bod = 18 minút)	49,00 €
	100 – bodová (1 bod = 18 minút)	91,50 €
	250 – bodová (1 bod = 18 minút)	198,00 €
	500 – bodová (1 bod = 18 minút)	350,00 €
<b>Prenájom dráh</b>	1 dráha – 1 hodina (max. 10 ľudí)	36,00 €
	1 dráha – 1 ½ hodiny (max. 10 ľudí)	54,00 €
	1 dráha – 2 hodiny (max. 10 ľudí)	72,00 €
<b>Obmedzenie relax. bazéna</b>	Celý bazén na ½ hodiny pre plavecké kurzy detí a hendikepovaných osôb. Každú druhú polhodinu bazén voľný pre verejnosť – platí len v dopoludňajších hodinách a bez možnosti spájania ½ hod. obmedzení (doprovod cenník ďalšie dieťa do 6 rokov)	12,00 €
<b>Ostatné služby</b>	Strata čipového náramku	15,00 €
	Zapožičanie županu	5,00 €
	Zapožičanie uteráka	3,00 €

Ku každej zľave je potrebné preukázať sa dokladom:

Dospelí – doklad s dátumom narodenia

Deti – preukaz poistenca

Študenti – študentský preukaz

Darcovia krvi – preukaz držiteľa striebornej JP ( min. 20 odberov )

Ing. Dušan Argaláš  
predseda predstavenstva

MBB a.s.  
JUDr. Juraj Džmura  
člen predstavenstva